



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/MP.WAT/19/Add.2
23 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ
И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ
И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

ДОКЛАД О РАБОТЕ ЧЕТВЕРТОГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН, СОСТОЯВШЕГОСЯ
20-22 НОЯБРЯ 2006 ГОДА В БОННЕ, ГЕРМАНИЯ

Добавление

Часть третья: Программа работы на период 2007-2009 годов¹

**ПРОГРАММНАЯ ОБЛАСТЬ I: ПРОПАГАНДА КОНВЕНЦИИ И
КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Ответственный орган: Президиум при содействии всех других Сторон и секретариата.

Обоснование: В центре внимания программной области I находится пропаганда Конвенции и позитивных результатов ее осуществления, направленная на поощрение новых Сторон к ее ратификации и поощрение Сторон к ратификации поправки к статьям 25 и 26 Конвенции, открывающей доступ к Конвенции странам за пределами

¹ Нумерация и формат настоящего плана работы согласуются с нумерацией и форматом предыдущих планов работы по Конвенции.

региона ЕЭК ООН. Предусмотренная в рамках этой программой области деятельность также направлена на создание новых партнерств и нового синергизма.

Консультационное обслуживание будет направлено на предоставление правовых и технических консультаций странам с целью оказания им содействия в выполнении положений Конвенции.

1.1 ПРОПАГАНДА КОНВЕНЦИИ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

Цели: Совещание Сторон будет заниматься распространением информации о деятельности, проводимой в соответствии с Конвенцией или относящейся к ней, повышением авторитета Конвенции и протоколов к ней, а также предоставлением информации Сторонам и странам и организациям, не являющимся ее Сторонами, с целью оказания им содействия в осуществлении Конвенции. Работа по пропаганде Конвенции и обеспечению ее успешного осуществления будет проводиться во всех возможных формах, включая проведение совещаний и рабочих совещаний в соответствии с планом работы. Целью этой деятельности также будет оказание поддержки соблюдению Решения III/1 о внесении поправки к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и пропаганда позитивных результатов осуществления Конвенции за пределами региона ЕЭК ООН.

Предстоящая работа: Деятельность в этой области будет включать:

а) выступления, посвященные Конвенции и позитивным результатам ее осуществления, на проводимых в странах ЕЭК ООН совещаниях высокого уровня и на международных совещаниях. В частности, на шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, октябрь 2007 года) будут организованы специальные мероприятия, посвященные докладу по оценке состояния трансграничных вод в регионе ЕЭК ООН, Рекомендациям, касающимся платы за экосистемные услуги в контексте комплексного управления водными ресурсами, и/или Протоколу о гражданской ответственности. Конвенция и позитивные результаты ее осуществления также будут пропагандироваться на сессии Руководящего совета Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в 2007 году, на Международной конференции, посвященной 15-й годовщине деятельности Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии (весна 2007 года); на пятой Конференции по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров (ноябрь 2007 года); в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и ее мероприятий, включая процесс "Экономический и экологический форум", который проходит в 2007 году под председательством Испании и предусматривает проведение

подготовительной конференции в Сарагосе (21-23 мая 2007 года); на сегменте водных ресурсов шестнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в 2008 году; на выставке Экспо-2008 в Сарагосе, посвященной теме "Вода и устойчивое развитие"; на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по управлению трансграничными водоносными горизонтами в 2008 году; на пятом Всемирном форуме по водным ресурсам в 2009 году; в ходе ежегодной недели водных ресурсов в Стокгольме и совещаний, организуемых Международной сетью бассейновых организаций (МСБО);

b) разработку плана информационно-пропагандистской деятельности и соответствующих инструментов по повышению авторитета Конвенции (например, распространение информационных брошюр, создание вебсайта);

c) пропаганду Конвенции, протоколов к ней и принятых в соответствии с ней инструментов рекомендательного характера за пределами региона ЕЭК ООН. В Латинской Америке, Азии и Северной Африке будут организованы региональные рабочие совещания, посвященные полезности Конвенции для этих регионов в плане осуществления международных принципов водного права и оказания поддержки сотрудничеству в области трансграничных вод; и

d) поддержку ратификации Сторонами поправки к статьям 25 и 26, открывающей доступ к Конвенции странам за пределами региона ЕЭК ООН, в первую очередь путем распространения итоговых материалов рабочих совещаний, организованных за пределами региона ЕЭК ООН.

Сторона-руководитель: В отношении деятельности, проводимой в соответствии с подпунктами c) и d), Сторона-руководитель будет определена. Правовым советом будут подготовлены необходимые фактологические исследования для рабочих совещаний.

Другие виды деятельности будут осуществляться Президиумом при содействии всех других Сторон и секретариата.

Основные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены другим региональным комиссиям ООН, ЮНЕСКО (в отношении организации региональных рабочих совещаний), Механизму ООН по водным ресурсам, МСОВБ, Международной сети обмена учебными ресурсами в области международных вод (IW:LEARN), Глобальному партнерству в области водоснабжения (ГПВ) (для пропаганды Конвенции в Латинской Америке, Азии, и в частности ГПВ - Средиземноморье для организации регионального рабочего совещания в Северной Африке), Межгосударственной

координационной водохозяйственной комиссии (МКВК) Центральной Азии, Всемирному фонду дикой природы (WWF, для оценки использования Конвенции в Восточной Африке и организации регионального рабочего совещания в Латинской Америке).

Потребности в ресурсах²

- Командировки сотрудников секретариата, подготовка/печатаение информационных материалов, посвященных пропаганде Конвенции, другие расходы: 30 000 долл. США.
- Организация рабочих совещаний по пропаганде Конвенции за пределами региона ЕЭК ООН (включая оплату проезда и проживания в гостинице участников, подготовку справочных материалов и заключительного доклада, устный и письменный перевод и т.д.): 70 000 долл. США на каждое рабочее совещание.

1.2 КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Цели: Совещание Сторон будет оказывать Сторонам и странам и организациям, не являющимся Сторонами, по их просьбе помощь в осуществлении Конвенции. Эта помощь будет включать в себя правовую и техническую помощь. Например, будет оказываться помощь в подготовке, пересмотре и/или адаптации соглашений по трансграничным водам и укреплению национальных и трансграничных водохозяйственных учреждений. Совещание будет готовить руководящие указания для совместных органов региона по укреплению их потенциала в области комплексного управления речными бассейнами и охраны вод в соответствии с пунктом 2 статьи 9 и других соответствующих статей Конвенции.

Предстоящая работа: При содействии Регионального советника ЕЭК ООН по вопросам окружающей среды Президиум создаст специальные механизмы (по просьбе Совещания Сторон, его рабочих групп и/или стран - членов ЕЭК ООН) в соответствии с кругом

² Представленная смета расходов включает только те расходы, которые предполагается покрыть за счет добровольных взносов либо через целевой фонд Конвенции, либо в натуральной форме. К их числу не относятся расходы, которые предполагается покрыть за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или за счет других источников. Величина сметных расходов будет изменяться в зависимости от определения видов деятельности Совещанием Сторон в дальнейшем. Потребности в ресурсах не приводятся для видов деятельности, в отношении которых Сторона-руководитель уже согласилась покрыть все соответствующие расходы.

ведения Консультативной службы. Для оказания содействия Президиуму Стороны Конвенции назначат экспертов, которые войдут в состав сети, которая будет оказывать помощь по просьбе стран и совместных органов.

В период 2007-2009 годов Совещание Сторон будет оказывать помощь странам Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) в укреплении сотрудничества в области трансграничных вод путем определения потребностей и "узких мест", существующих в регионе, с уделением особого внимания Албании, бывшей югославской Республике Македонии и Сербии, а также путем повышения информированности в регионе и среди доноров о мерах, необходимых для развития сотрудничества в области трансграничных вод. Кроме того, Совещание Сторон окажет помощь Сербии в подготовке нового двустороннего соглашения с Румынией³.

Работа в регионе будет осуществляться в сотрудничестве с Петербургским процессом и процессом Афинской декларации, включая организацию "круглого стола" в 2007 году.

В период 2007-2009 годов Совещание Сторон окажет поддержку осуществлению положений Конвенции в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) по линии ряда проектов (например, по пересмотру правовых и институциональных основ сотрудничества между Республикой Молдова и Украиной на реке Днестр, обеспечению безопасности плотин в Центральной Азии, проведению оценки воздействия на окружающую среду в бассейне рек Чу-Талас и в бассейне Или-Балхаш, совместно используемыми Казахстаном, Кыргызстаном и Китаем). Кроме того, Совещание Сторон окажет помощь Азербайджану и Грузии в подготовке двустороннего соглашения.

Правовой совет окажет правовую помощь Сторонам и странам и организациям, не являющимся Сторонами, по их просьбе в подготовке новых соглашений или адаптации действующих соглашений в области трансграничных вод в соответствии с пунктом 1 статьи 9, а также других соответствующих статей Конвенции.

Стороны-руководители: Швеция выразила заинтересованность в работе в странах ЮВЕ. Финляндия поддерживает проект по обеспечению безопасности плотин в Центральной Азии, а Норвегия - проект по оценке воздействия на окружающую среду в бассейне рек Чу-Талас.

³ Румыния предложила начать переговоры по двустороннему соглашению в 1996 году.

Основные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены региональным советникам ЕЭК ООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО и ее Центру по вопросам законодательства, политики и научных исследований в области водных ресурсов, ОБСЕ и Всемирной метеорологической организации (ВМО), Рамсарской конвенции⁴, Региональному экологическому центру для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ-ЦВЕ), РЭЦ-ВЕКЦА, Петербургскому процессу и процессу Афинской декларации и ГПВ.

Потребности в ресурсах

- Мероприятия по линии консультационного обслуживания будут проводиться в зависимости от наличия доноров, а потребности в финансировании будут зависеть от предложений по проектам.

ПРОГРАММНАЯ ОБЛАСТЬ II: КОМПЛЕКСНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ И СВЯЗАННЫМИ С НИМИ ЭКОСИСТЕМАМИ

Ответственный орган: Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами совместно со Швейцарией в качестве Стороны-руководителя, при содействии Правового совета и Совместной специальной группы экспертов по водам и промышленным авариям, созданной в рамках Конвенции по водам и Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенции о промышленных авариях) совместно с Венгрией и Германией в качестве стран-руководителей.

Обоснование: Основное внимание в рамках настоящей программной области уделяется межотраслевой деятельности по оказанию поддержки осуществлению Конвенции в связи с комплексным управлением трансграничными водными ресурсами. Эта деятельность направлена на предотвращение, контроль и сокращение трансграничного воздействия и в этой связи на предотвращение ущерба окружающей среде; содействие применению экосистемного подхода в рамках комплексного управления водными ресурсами (КУВР); обеспечение сохранения и, в случае необходимости, восстановление связанных с водой экосистем; содействие применению концепции оплаты экосистемных услуг; предотвращение ущерба, наносимого водами, включая наводнения и засухи; создание и/или укрепление учреждений, ответственных за управление трансграничными водными

⁴ Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитания водоплавающих птиц.

ресурсами; оказание содействия деятельности совместных органов; и содействие доступу к информации и участию общественности в принятии решений.

Работа в рамках этой программной области будет включать в себя проведение мероприятий по повышению информированности и наращиванию потенциала.

Работа в рамках этой программной области будет, в частности, направлена на оказание содействия странам ЮВЕ и ВЕКЦА и, таким образом, позволит внести вклад в осуществление Экологической стратегии для стран ВЕКЦА и Водной инициативы ЕС.

Потребности в ресурсах:

- Участие в совещаниях Рабочей группы: 45 000 долл. США

2.1 ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

2.1.1 СТРАТЕГИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ПО КОМПЛЕКСНОМУ УПРАВЛЕНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫМИ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ

Предстоящая работа: Совещание Сторон разработает стратегическое руководство по комплексному управлению трансграничными водными ресурсами. В руководстве будут учтены результаты, полученные в ходе проводившейся ранее деятельности по осуществлению Конвенции, и выработанные рекомендации, а также материалы, подготовленные другими партнерами; оно будет ориентировано на страны ВЕКЦА и ЮВЕ, поощрять поэтапный подход и отражать опыт реализации Рамочной директивы ЕС по воде. При разработке стратегического руководства будет учтен опыт Рабочей группы по мониторингу и оценке; кроме того, в целях разработки и тестирования руководства будут задействованы мероприятия по наращиванию потенциала в рамках программного элемента 2.2.

Кроме того, Правовой совет разработает руководство по юридически обоснованному толкованию положений Конвенции, неверное толкование которых препятствует ее ратификации (в частности, в отношении принципа "платит загрязнитель").

Сторона-руководитель:⁵ Швейцария в деле подготовки стратегического руководства.

Участвующие страны:⁶ Румыния, Чешская Республика, Финляндия и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ПРООН, ГПВ, ЮНЕСКО и ее Центру по вопросам законодательства, политики и научных исследований в области водных ресурсов, РЭЦ и другим организациям, которые будут определены. В рассмотрении правовых вопросов примет участие Правовой совет.

Потребности в ресурсах:

- Стратегическое руководство по комплексному управлению трансграничными водными ресурсами (консультации, участие экспертов, письменный перевод и печатание): 46 000 долл. США.
- Толкование правовых норм (консультации, участие экспертов, письменный перевод и печатание): 16 000 долл. США

**2.1.2 ЭКОСИСТЕМНЫЕ УСЛУГИ И ПЛАТА ЗА ТАКИЕ УСЛУГИ
В КОНТЕКСТЕ КОМПЛЕКСНОГО УПРАВЛЕНИЯ ВОДНЫМИ
РЕСУРСАМИ**

Предстоящая работа: Совещание Сторон будет поддерживать применение Рекомендаций, касающихся платы за экосистемные услуги в контексте комплексного управления водными ресурсами путем:

а) проведения деятельности по наращиванию потенциала и информированию общественности (Грузия выразила заинтересованность в организации регионального рабочего совещания для кавказского региона по применению Рекомендаций);

⁵ Стороной-руководителем является страна, ответственная за общую координацию деятельности. Как правило она оказывает основную существенную помощь, но от нее не ожидается покрытия всех расходов, связанных с проведением деятельности.

⁶ Деятельность в рамках плана работы по осуществлении Конвенции открыта для участников всех Сторон и стран и организаций, не являющихся Сторонами. Участвующие страны указываются только для информирования Совещания Сторон о проявлении заинтересованности конкретными странами.

- b) разработки/использования технического руководства, касающегося конкретных аспектов Рекомендаций;
- c) подготовки пилотных проектов, относящихся к осуществлению Рекомендаций в бассейнах трансграничных рек региона (Сербия выразила заинтересованность в разработке пилотного проекта на реке Колубара; Украина и Республика Молдова выразили заинтересованность в разработке пилотного проекта по реке Днестр; Кыргызстан также выразил свою заинтересованность в подготовке пилотного проекта);
- d) пропаганды Рекомендаций на Белградской конференции министров и пятой Конференции по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров (КОЛЕМ); и
- e) создания экспертной сети по вопросам оплаты экосистемных услуг.

На своем пятом совещании Стороны рассмотрят опыт применения Рекомендаций и в случае необходимости примут решение об обновлении этих Рекомендаций в свете практики и извлеченных уроков, технического прогресса, социально-экономических факторов, а также изменений, связанных с накоплением научных знаний и пониманием проблемы.

Сторона-руководитель: Швейцария.

Участвующие страны: Азербайджан, Грузия, Кыргызстан, Нидерланды, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Украина, Франция и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: секретариат Рамсарской конвенции, Комитет по лесоматериалам ЕЭК ООН, Всемирный союз охраны природы (МСОП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), ПРООН (для использования Рекомендаций в рамках своих проектов), ЮНЕП, ЮНЕСКО и ее центр категории II по экогидрологии в Польше (для осуществления пилотных проектов), КОЛЕМ, РЭЦ-ВЕКЦА (для распространения информации, разработки пилотных проектов и организации региональных рабочих совещаний), WWF и организации частного сектора. Предложения о сотрудничестве также будут направлены реализуемым и планируемыми международными проектами, в частности проектами, финансируемыми ГЭФ.

Потребности в ресурсах

- Поддержка подготовке пилотных проектов (консультации, организация совещаний, другие расходы): 50 000 долл. США на каждый пилотный проект.
- Деятельность по наращиванию потенциала и повышению информированности: 50 000 долл. США на каждое рабочее совещание.

2.1.3 ВОПРОСЫ ВОДЫ И АДАПТАЦИИ К КЛИМАТУ В ТРАНСГРАНИЧНЫХ БАССЕЙНАХ, ВКЛЮЧАЯ УПРАВЛЕНИЕ РИСКАМИ НАВОДНЕНИЙ И ЗАСУХИ

Предстоящая работа:

а) Целевая группа по наводнениям будет преобразована в Целевую группу по проблемам воды и климата и займется подготовкой руководства по вопросам воды и адаптации к климату для представления и возможного принятия Совещанием Сторон на его пятой сессии. Эта работа будет направлена на оказание поддержки сотрудничеству и процессу принятия решений в трансграничных бассейнах по широкому кругу актуальных или новых проблем, обусловленных изменением климата, в том числе проблем, не охватываемых Руководящими принципами по устойчивому предупреждению наводнений. Данная работа будет охватывать возможное влияние изменения климата на частоту наводнений и засухи, связанные со здоровьем аспекты, а также практические способы предотвращения трансграничного воздействия благодаря адаптации. Адаптационные меры будут рассматриваться в контексте управления водными ресурсами и предусматривать, в частности, комплексное управление поверхностными и грунтовыми водами в целях предотвращения наводнений и засухи и разработки ответных мер, включая благоприятные последствия наводнений с точки зрения повышения водообеспеченности и улучшения экологического состояния вод. Также будут рассматриваться вопросы землепользования, регионального и пространственного планирования и управления землепользованием, а также их роль в снижении рисков наводнений и засухи и потенциала ущерба, в частности в трансграничном контексте. Надлежащим образом будут использоваться результаты анализа некоторых успешно реализованных и/или текущих проектов трансграничного сотрудничества.

б) Целевая группа будет содействовать передаче опыта и результатов Европейской экспертной сети по управлению рисками, связанными с наводнениями, не являющимся членами ЕС странам. С этой целью будут организованы два рабочих

совещания по прогнозированию наводнений и картированию рисков наводнений. Кроме того, Целевая группа по проблемам воды и климата и Правовой совет окажут помощь Сторонам и не являющимся Сторонами субъектам в использовании типовых положений, касающихся борьбы с трансграничными наводнениями. С учетом изменений в сфере нормативного регулирования в регионе и опыта использования типовых положений два органа затем доработают положения и соответствующий вспомогательный комментарий к ним в случае необходимости.

Сторона/организация-руководитель: Германия, Нидерланды и Швейцария в сотрудничестве с Венгрией и Грецией (страна-руководитель в отношении типовых положений, касающихся наводнений).

Участвующие страны: Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Польша, Португалия, Румыния, Украина, Финляндия, Чешская Республика, и другие страны, которые будут определены.

Основные партнеры: Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья в отношении аспектов, относящихся к здоровью человека. Предложения о сотрудничестве будут направлены Комиссии по гидрологии ВМО, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, ЮНЕСКО, ПРООН, ЮНЕП, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ВОЗ, ЕС, Генеральному директорату по исследованиям, Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (МСУОБ), Рамсарской конвенции, ГЭФ, РЭЦ, Инициативе "Окружающая среда и безопасность" и Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии (МКВК) Центральной Азии.

Потребности в ресурсах

- Подготовка руководства (оказание поддержки экспертам Целевой группы, проведение семинара по завершению работы над рекомендациями):
80 000 долл. США.
- Оказание содействия использованию типовых положений для борьбы с трансграничными наводнениями: будут определены.

2.1.4 УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСГРАНИЧНЫМИ ПОДЗЕМНЫМИ ВОДАМИ В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН

Предстоящая работа: В рамках этой программной области Руководящая группа по подземным водам будет развивать деятельность, относящуюся к:

а) проблемам воды и здоровья с целью содействия осуществлению Протокола по проблемам воды и здоровья, в частности в связи с использованием подземных вод в качестве источника питьевой воды;

б) связанным с подземными водами аспектами Рамочной директивы ЕС по воде (РДВП) и Директиве по подземным водам, включая пропаганду за пределами ЕС уроков, извлеченных в рамках реализации Общей стратегии осуществления РДВ в сфере подземных вод (мониторинг, охраняемые районы, прямые/непрямые выбросы в подземные воды), а также позитивных результатов, полученных в рамках разрабатываемой в настоящее время Директивы по подземным водам. В странах ВЕКЦА и ЮВЕ могут быть организованы целевые рабочие совещания по наращиванию потенциала; и

с) зависящим от подземных вод экосистемам.

Эта деятельность будет проводиться в сотрудничестве с Совещанием Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья и Рабочей группой по мониторингу и оценке.

Сторона-руководитель: Словакия через Международный центр по оценке состояния вод.

Участвующие страны: Венгрия, Литва, Украина, Швейцария и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕСКО, и в частности ее Международной гидрологической программе (МГП), Международной ассоциации гидрогеологов (МАГ), Рамсарской конвенции по водно-болотным угодьям, Международному центру по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) ГПВС для организации "круглого стола" по трансграничным подземным водам в ЮВЕ.

Потребности в ресурсах:

- Организация рабочих совещаний: 50 000 долл. США (на каждое рабочее совещание).

2.1.5 ВОДНАЯ ИНИЦИАТИВА ЕС И ДИАЛОГИ ПО ВОПРОСАМ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ

Предстоящая работа: В рамках компонента ВЕКЦА Водной инициативы ЕС Совещание Сторон будет поддерживать развитие и внедрение методов комплексного управления водными ресурсами в странах ВЕКЦА на национальном и трансграничном уровнях. Работа в рамках этого элемента программы будет направлена на развитие деятельности, касающейся комплексного управления водными ресурсами, по совершенствованию нормативной и административной базы, установлению приоритетов и определению проектов, наращиванию потенциала в регионе ВЕКЦА путем проведения диалога, в котором, среди прочих, примут участие государственные органы власти и представители гражданского общества, что явится ее вкладом в разработку "дорожных карт" по реализации связанных с водными ресурсами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей комплексного управления водными ресурсами в регионе ВЕКЦА. Для этого в соответствующих странах ВЕКЦА будут созданы руководящие группы, в состав которых войдут основные стороны, играющую ключевую роль в разработке планов в области комплексного управления водными ресурсами. Секретариат ЕЭК ООН будет оказывать содействие развитию диалогов по вопросам национальной политики в этих руководящих группах. В результате проведения диалогов по вопросам национальной политики будут разработаны и поэтапно осуществлены пакеты стратегий, направленных на решение вопросов, имеющих важное значение для комплексного управления водными ресурсами. В период 2007-2009 годов упор в деятельности будет делаться на налаживание диалогов по вопросам национальной политики в двух или трех странах ВЕКЦА. Результаты диалогов по вопросам национальной политики будут представлены на шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы".

Совещание Сторон будет также сотрудничать со средиземноморским компонентом Водной инициативы ЕС.

Сторона-руководитель: Европейская комиссия.

Участвующие страны: Армения, Азербайджан, Республика Молдова, Таджикистан, Украина, Чешская Республика и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ПРООН, ОЭСР, РЭЦ-ВЕКЦА, ГПВ и другим организациям, которые будут определены.

Потребности в ресурсах:

- Развитие диалогов по вопросам национальной политики (сотрудник ООН, работающий на условиях неполного рабочего времени, страновые миссии, консультирование на местном уровне, организация совещаний, письменных перевод, устный перевод, печатание и другие расходы): 138 000 долл. США в год.

2.1.6 ВОДА И ПРОМЫШЛЕННЫЕ АВАРИИ**2.1.6.1 ПРОТОКОЛ О ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Предстоящая работа: Совещание Сторон совместно с Конференцией Сторон Конвенции о промышленных авариях организует в 2007 году рабочее совещание на тему "Трансграничные воды, трансграничное аварийное загрязнение, ответственность - вызовы и возможности". Целью этого мероприятия явится обмен информацией о последних изменениях, связанных с критическими вопросами в контексте трансграничного загрязнения окружающей среды/воды, и по соответствующим вопросам ответственности в регионе ЕЭК ООН. Рабочее совещание также позволит проанализировать препятствия на пути ратификации протокола и предложить последующие меры. Результаты работы будут представлены на шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2008 года). В рамках подготовки семинара в сотрудничестве с Правовым советом будет подготовлен справочный документ с анализом приведших к загрязнению окружающей среды аварий, эволюции Протокола в сопоставлении с другими соответствующими документами о гражданской ответственности. Особое внимание будет уделено трудностям и выработке предварительных рекомендаций.

Сторона-руководитель: Венгрия в сотрудничестве с Грецией и Швейцарией.

Участвующие страны: Румыния, Чешская Республика и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены организациям, представляющим сектора промышленности и страхования, секретариату Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением РЭЦ-ЦВЕ.

Потребности в ресурсах:

- Организация семинара и распространение информации о его результатах на шестой Конференции министров (консультации, расходы на проведение семинара, подготовка материалов для шестой Конференции министров): 80 000 долл. США.

2.1.6.2 СОВМЕСТНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ВОДАМ И ПРОМЫШЛЕННЫМ АВАРИЯМ

Предстоящая работа: По линии Совместной специальной группы экспертов по водам и промышленным авариям будет оказана помощь в осуществлении деятельности, определенной в совместной программе (см. ECE/MP.WAT/2006/7-ECE/CP.TEIA/2006/9), включая такие вопросы, как:

- a) предоставление руководящих указаний и оказание помощи странам с переходной экономикой в осуществлении выводов и рекомендаций Гамбургского семинара;
- b) разработка руководящих принципов и надлежащей практики эксплуатации хвостохранилищ;
- c) содействие обмену информацией о функционировании систем оповещения и уведомления на национальном, региональном и местном уровнях, которые были созданы в рамках двух конвенций и/или международных комиссий по рекам (например, по Рейну, Эльбе и Дунаю), посредством проведения совместных консультаций представителей пунктов связи, назначенных в рамках Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН и речных систем оповещения;
- d) предоставление руководящих указаний относительно разработки трансграничных планов действий в чрезвычайных ситуациях;
- e) содействие организации учений по отработке мер реагирования, в частности в трансграничном контексте;
- f) разработка руководящих принципов и надлежащей практики для речного судоходства;

g) ведение и обновление существующих руководящих принципов обеспечения безопасности и надлежащей практики для предотвращения аварийного загрязнения трансграничных вод и формулирование руководящих указаний относительно их адаптации к конкретным потребностям и обстоятельствам, существующим в речных бассейнах;

h) разработка методологий определения опасных видов деятельности, в ходе которых используется меньшее количество веществ в сравнении с количествами, указываемыми в приложении I к Конвенции о промышленных авариях.

Стороны-руководители: Германия и Венгрия.

Участвующие страны: Грузия, Нидерланды, Румыния, Чешская Республика и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕП, секретариату Базельской конвенции, РЭЦ и организациям, представляющим сектора промышленности и судоходства.

Потребности в ресурсах⁷:

- Оказание поддержки участию экспертов в совещаниях СГЭ: 15 000 долл. США.
- Рабочее совещание по хвостохранилищам и завершение работы над руководящими принципами и надлежащей практикой для хвостохранилищ: 65 000 долл. США.
- Предоставление руководящих указаний и оказание помощи странам с переходной экономикой по осуществлению выводов и рекомендаций Гамбургского семинара: 65 000 долл. США.

⁷ Расходы будут покрываться совместно с Совещанием Сторон Конвенции по промышленным авариям.

2.2 НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ДЛЯ КОМПЛЕКСНОГО УПРАВЛЕНИЯ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ

2.2.1 КОМПЛЕКСНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСГРАНИЧНЫМИ ВОДАМИ В СТРАНАХ ВЕКЦА

Предстоящая работа: В рамках проекта ЕЭК ООН "Потенциал для сотрудничества по водным ресурсам" (ПСВР) этот элемент программы направлен на укрепление потенциала управления трансграничными водами в странах ВЕКЦА. Его цель заключается в том, чтобы создать рамки для взаимного обмена ресурсами и опытом между речными бассейнами и странами по нормативным, институциональным, методологическим и другим аспектам комплексного управления трансграничными водами и одновременно ознакомления этих стран с ценным опытом, накопленным в других частях региона ЕЭК ООН. Кроме того, проектом ПСВР также предусматривается создание сети экспертов стран ВЕКЦА, занимающихся вопросами управления трансграничными водами, в целях налаживания сотрудничества и обмена знаниями. В период 2007-2009 годов будут проходить ежегодные рабочие совещания по ПСВР, посвященные конкретным аспектам управления трансграничными водами, в частности деятельности трансграничных комиссий, осуществления Протокола по проблемам воды и здоровья, борьбе с трансграничными наводнениями или разработке планов управления речными бассейнами.

Стороны-руководители: Деятельность будет осуществляться секретариатом.

Участвующие страны: Все страны ВЕКЦА и страны, с которыми они имеют общие водные ресурсы.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ПРООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО, ОБСЕ, РЭЦ-ЦВЕ, РЭЦ-ВЕКЦА и другим организациям, которые будут определены.

Потребности в ресурсах:

- Организация тематических рабочих совещаний (включая оплату проезда и проживания в гостинице участников и приглашенных экспертов, подготовку справочных материалов и заключительного доклада, устный перевод, письменный перевод и т.д.): 65 000 долл. США на каждое рабочее совещание.

2.2.2 СИНЕРГИЗМ МЕЖДУ КОНВЕНЦИЕЙ ПО ВОДАМ И РАМОЧНОЙ ДИРЕКТИВОЙ ЕС ПО ВОДЕ

Предстоящая работа: Этот элемент программы направлен на внедрение концепций и принципов, заложенных в Рамочной директиве ЕС по воде, в систему управления водными ресурсами стран, не входящих в ЕС, в частности стран, граничащих с расширенным ЕС. Эта деятельность, в частности, ориентирована на:

- a) организацию профподготовки на основе руководящих документов, разработанных в рамках Общей стратегии осуществления ЕС;
- b) передачу первого опыта в области эффективной интеграции вопросов водохозяйственной деятельности в стратегии развития других секторов;
- c) распространение результатов пилотных проектов ЕС в области трансграничных водных бассейнов, реализуемых в рамках Общей стратегии осуществления;
- d) содействие совместному осуществлению Конвенции и РДВ, в том числе по линии пилотных проектов; и
- e) разработку инструментов, позволяющих снять противоречия между конкурирующими видами водопользования (судоходство/окружающая среда, гидроэнергетика/иригация/миграция рыбы, сельское хозяйство/окружающая среда).

Стороны-руководители: Италия для проведения деятельности в странах ЮВЕ. Польша для проведения деятельности на северо-восточной границе ЕС.

Участвующие страны: Азербайджан, бывшая югославская Республика Македония, Румыния, Финляндия, Эстония и другие страны, которые будут определены.

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены совместным органам региона, в частности Международной комиссии по охране реки Дунай (МКОРД) и Международной комиссии по бассейну реки Сава, текущим и планируемым проектам программы Интеррег, ГПВ-Средиземноморье, РЭЦ-ЦВЕ, РЭЦ-ВЕКЦА, МСБО и Эстонско-российской комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод.

Потребности в ресурсах:

- Будут определены на основе согласованных мероприятий.

2.2.3 ТРЕТЬЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ УПРАВЛЕНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫМИ ВОДАМИ В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН

Предстоящая работа: Комитет по программе под руководством Польши будет отвечать за подготовку Конференции, запланированной на 2007 год.

Сторона-руководитель: Польша в сотрудничестве с Финляндией.

Участвующие страны: Нидерланды (в зависимости от программы, в частности применительно к любым вопросам изменения климата).

Возможные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕП, ВОЗ/ЕВРО, Европейской комиссии, совместным органам региона и соответствующим неправительственным организациям (НПО).

Потребности в ресурсах:

- Будут определены.

ПРОГРАММНАЯ ОБЛАСТЬ III: МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА

Ответственный орган: Рабочая группа по мониторингу и оценке совместно с Финляндией в качестве Стороны-руководителя. Осуществлению деятельности в этой программной области будет содействовать Международный центр по оценке состояния вод (МЦОВ).

Обоснование: Деятельность в программной области, связанной с мониторингом и оценкой, поможет Сторонам, прилегающим к одним и тем же трансграничным водным объектам, создать и реализовать совместные программы по мониторингу состояния трансграничных вод, в том числе наводнений и дрейфа льдов, а также трансграничных воздействий; согласовать параметры загрязнения и загрязняющие вещества, концентрация которых в трансграничных водах будет предметом регулярного мониторинга; проводить совместные или скоординированные оценки состояния трансграничных вод и эффективности принимаемых мер по предотвращению,

ограничению и сокращению трансграничного воздействия; рациональным образом обмениваться имеющимися данными об экологическом состоянии трансграничных вод, в том числе данными мониторинга; информировать друг друга о любых критических ситуациях, способных вызвать трансграничное воздействие; знакомить общественность с результатами отбора проб воды и стоков, а также с результатами проверки соблюдения целевых показателей качества воды и условий, установленных в разрешениях. Кроме того, в этой программной области Совещание Сторон будет подготавливать периодические оценки состояния трансграничных вод и международных озер в регионе ЕЭК ООН, которые позволят оценить прогресс в деле осуществления Конвенции.

Потребности в ресурсах:

- Участие в совещаниях Рабочей группы: 45 000 долл. США.

3.1 ОЦЕНКА СОСТОЯНИЯ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОД И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН

Предстоящая работа:

а) завершение первого доклада об оценке состояния трансграничных вод для шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2007 года). В частности, Рабочая группа:

- i) завершит оценку по региону ВЕКЦА;
- ii) подготовит оценку состояния всех трансграничных рек ЮВЕ по согласованной схеме путем заполнения таблиц данных в качестве первого шага. Проект сводной оценки будет доработан на одном из региональных рабочих совещаний;
- iii) подготовит оценку состояния трансграничных речных бассейнов, являющихся общими для стран ЕС, по согласованной схеме путем заполнения таблиц данных или представления соответствующих материалов из докладов согласно Рамочной директиве ЕС по воде;
- iv) подготовит оценку состояния трансграничных подземных вод для Центральной Азии, Кавказа и ЮВЕ по согласованной схеме путем

заполнения вопросника по подземным водам в качестве первого шага. Проекты сводных оценок будут дорабатываться на региональных рабочих совещаниях;

- v) подготовит проект резюме оценки состояния охватываемых трансграничных рек, озер и подземных вод с четким политическим посланием, ориентированным на действия. Ответственность за выполнение этой задачи будет нести специальная группа в составе экспертов из различных субрегионов; и
- vi) подготовит материалы для Белградского доклада о состоянии окружающей среды Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС);

b) подготовит план работы над вторым оценочным докладом, подлежащим опубликованию в связи с проведением следующей Конференции министров "Окружающая среда для Европы" или шестого совещания Сторон.

Сторона/организация-руководитель: Финляндия, Словакия и Геологическая служба Великобритании (в части, касающейся подземных вод).

Участвующие страны: Все страны.

Основные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕСКО (для организации региональных рабочих совещаний по подземным водам в ЮВЕ и Центральной Азии), ЕАОС, МКВК, Программе использования водных ресурсов Глобальной системы мониторинга окружающей среды (ГСМОС) ЮНЕП и ГПВ.

Потребности в ресурсах:

- Консультант (расходы покрываются Финляндией).
- Совещания экспертов в странах ЮВЕ, Центральной Азии и Кавказа: 45 000 долл. США (на проведение трех совещаний).
- Редактирование, письменный перевод и печатание полного текста доклада: 30 000 долл. США.

3.2 СОЗДАНИЕ БАЗЫ ДАННЫХ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВОДАМ РЕГИОНА ЕЭК ООН

Предстоящая работа:

а) разработка структуры базы метаданных с учетом того, что в долгосрочной перспективе база метаданных будет обслуживать не только деятельность, связанную с мониторингом и оценкой, но и всю деятельность по Конвенции и протоколам к ней; и

б) сбор данных, занесение сведений в базу метаданных и ведение базы метаданных, включая создание ссылок на другие источники информации.

Сторона-руководитель: Финляндия и секретариат⁸.

Участвующие страны: Все страны.

Основные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЕАОС, региональным совместным органам РЭЦ-ВЕКЦА (через проект ГЭФ по созданию базы данных и вебсайта по управлению речными бассейнами) и другим организациям, которые будут определены.

Потребности в ресурсах:

- В зависимости от функциональных возможностей и определения использования, до 117 000 долл. США (12 человеко-месяцев на программирование и наполнение базы данных).

3.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

Предстоящая работа:

а) обновление подлежащего размещению на вебсайте МЦОВ перечня существующих технических руководящих принципов, рабочих инструментов и примеров практики мониторинга и оценки, включая краткое описание их содержания и сферы охвата, а также, если возможно, экспертные заключения;

⁸ После совещания Франция согласилась руководить работой на этапе проектирования базы метаданных.

b) подготовка по мере необходимости конкретных руководящих принципов по техническим аспектам мониторинга и оценки, в частности для поддержки процесса осуществления Стратегий мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод. Для выполнения этой задачи будут созданы специальные группы экспертов.

Сторона/организация-руководитель: Работу над перечнем будет возглавлять МЦОВ; для работы по подготовке технических руководящих принципов будет определена.

Участвующие страны: Все страны.

Основные партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕСКО, ВМО и другим организациям, которые будут определены.

Потребности в ресурсах:

- МЦОВ покрывает расходы, связанные с обновлением перечня.
- Разработка технических руководящих принципов (консультации, совещания группы экспертов, письменный перевод и печатание): 30 000 долл. США

3.4 ПИЛОТНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО МОНИТОРИНГУ И ОЦЕНКЕ

3.4.1 ПИЛОТНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ РЕКАМ

Предстоящая работа:

- a) завершение доклада с рекомендациями по рекам Латорица и Уж;
- b) обеспечение учета рекомендаций, вынесенных при осуществлении пилотных проектов, в программах мониторинга в прибрежных странах за счет организации оценочных совещаний в период проведения совещаний трансграничных комиссий или совещаний участников соответствующих международных проектов;
- c) поддержка работы по созданию (в соответствии с требованиями Конвенции) совместных трансграничных комиссий, ответственных за программы мониторинга и оценки;

d) оказание поддержки странам ЕЭК ООН в деле осуществления Конвенции посредством новых пилотных проектов (инициирование и поддержка работы по подготовке проектов, которые будут финансироваться из других источников, например из источников ЕС, по линии ГЭФ и другим каналам), например по бассейну реки Сава;

e) распространение результатов пилотных проектов на рабочих совещаниях, организуемых в рамках международных проектов в трансграничных речных бассейнах региона ЕЭК ООН.

Организация-руководитель: МЦОВ

Участвующие страны. Азербайджан, Армения, Беларусь, Босния и Герценовина, Венгрия, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Украина, Чешская Республика, Хорватия и другие страны, которые будут определены.

Другие партнеры. Предложения о сотрудничестве будут направлены соответствующим совместным органам (включая Комиссию по бассейну реки Сава), участникам текущих международных проектов, например проектов программы ТАСИС и ПРООН, РЭЦ-ВЕКЦА, ГЭФ и Агентству Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСЭЙД).

Потребности в ресурсах:

- Будут определены в сотрудничестве с МЦОВ.

3.4.2 ПИЛОТНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ПОДЗЕМНЫМ ВОДАМ

Предстоящая работа:

a) продолжение текущих пилотных проектов: применение методологии и результатов пилотного проекта по подземным водам водоносного горизонта Аггтелек - Словацкий Карст к другим подземным водам, являющимися общими для Словакии и Венгрии; продолжение пилотного проекта по реке Буг; продолжение пилотного проекта по трансграничным подземным водам, являющимся общими для Казахстана и Кыргызстана и разработка нового пилотного проекта по карстовому водоносному слою Нетерва;

- b) разработка и осуществление новых пилотных проектов за счет налаживания партнерских связей с участниками международных проектов, осуществляемых в настоящее время;
- c) организация многоцелевых рабочих совещаний по трансграничным водам в странах ВЕКЦА и ЮВЕ с целью:
- i) пропаганды Конвенции, Руководящих принципов мониторинга и оценки трансграничных подземных вод и Стратегии ЕЭК ООН по мониторингу и оценке трансграничных рек, озер и подземных вод, а также наращивания соответствующего потенциала;
 - ii) обмена информацией об уроках, извлеченных из прежних пилотных проектов, с возможными участниками групп по новым пилотным проектам;
 - iii) выявления проблем и недостатков в управлении трансграничными подземными водами в соответствующих водоносных зонах.

Организация-руководитель: МЦОВ

Участвующие страны. Азербайджан, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Венгрия, Грузия, Казахстан, Польша, Словакия, Украина и другие страны, которые будут определены.

Другие партнеры. Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕСКО и другим партнерам, участвующим в Программе управления ресурсами международных трансграничных водоносных горизонтов (ИСАРМ) (например, ФАО и Международной ассоциации гидрогеологов), а также участникам международных проектов, осуществляемых в настоящее время в регионе, включая проекты ООН.

Потребности в ресурсах:

- Расходы на пилотные проекты по подземным водам будут определяться в сотрудничестве с МЦОВ.
- Участие экспертов в совещаниях руководящей группы по подземным водам: 25 000 долл. США.

3.4.3 ПИЛОТНЫЕ ПРОГРАММЫ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ОЗЕРАМ

Предстоящая работа: Осуществление трехстороннего проекта (Российская Федерация - Финляндия - Эстония) на Чудском озере для практической проверки Руководящих принципов мониторинга и оценки трансграничных и международных озер; разработка и осуществление новых пилотных проектов (например, на озере Джандар, являющимся общим для Азербайджана и Грузии) путем налаживания партнерства с текущими международными проектами.

Сторона-руководитель: Финляндия.

Участвующие страны: Азербайджан, Грузия, Российская Федерация, Финляндия, Эстония и другие страны, которые будут определены.

Другие партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены совместной российско-финляндской комиссии, Российско-эстонской комиссии по вопросам приграничных водоемов и участникам международных проектов ПРООН.

Потребности в ресурсах:

- Расходы покрываются Финляндией (в связи с пилотным проектом на Чудском озере).

3.5 НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ МОНИТОРИНГА И ОЦЕНКИ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОД

Предстоящая работа. Организация рабочих совещаний, учебных и других мероприятий по созданию потенциала в целях оказания помощи, в частности странам ВЕКЦА и ЮВЕ, в согласовании программ мониторинга и оценки и разработке совместных программ на основе поэтапного подхода.

Деятельность будет сосредоточена на:

- а) обмену опытом между странами ЕС в отношении совместных программ мониторинга и оценки, разработанных в соответствии с Рамочной директивой ЕС по воде, а также содействию распространению информации об уроках, извлеченных в странах, не являющихся членами ЕС;

- b) оказании поддержки процессу осуществления Стратегий ЕЭК ООН по мониторингу и оценке состояния трансграничных рек, озер и подземных вод;
- c) развитию биологического мониторинга;
- d) оказании поддержки деятельности по созданию трансграничных систем раннего предупреждения и уведомления и по установлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций.
- e) поощрении и организации обмена данных.

Сторона-руководитель: Финляндия в сотрудничестве с секретариатом.

Участвующие страны: Все Стороны Протокола.

Другие партнеры: Предложения о сотрудничестве будут направлены ЮНЕСКО, Конференции Сторон Конвенции по промышленным авариям и Совместной группе экспертов по водам и промышленным авариям и руководству финского проекта в Грузии.

Потребности в ресурсах:

- 50 000 долл. США на каждое рабочее совещание/учебное мероприятие.

3.6 ПОМОЩЬ СТОРОНАМ ПРОТОКОЛА ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ В ВОПРОСАХ ПОСТАНОВКИ ЦЕЛЕЙ, ОЦЕНКИ И ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ

Предстоящая работа: Оказание помощи Совещанию Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья в рассмотрении и оценке достигнутого ими прогресса в достижении целевых показателей, установленных в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Протокола, а также в подготовке руководящих принципов для представления согласованной отчетности, в частности в связи с водохозяйственными целями.

Сторона-руководитель: Швейцария, в программе работы по Протоколу по проблемам воды и здоровья.

Участвующие страны: Все Стороны Протокола.

Другие партнеры: Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами и Сопредседатели Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья. Предложение о сотрудничестве будет направлено другим организациям, которые будут определены.

Потребности в ресурсах:

Учтены в потребностях в ресурсах программы работы на 2007–2009 годы по Протоколу по проблемам воды и здоровья.
